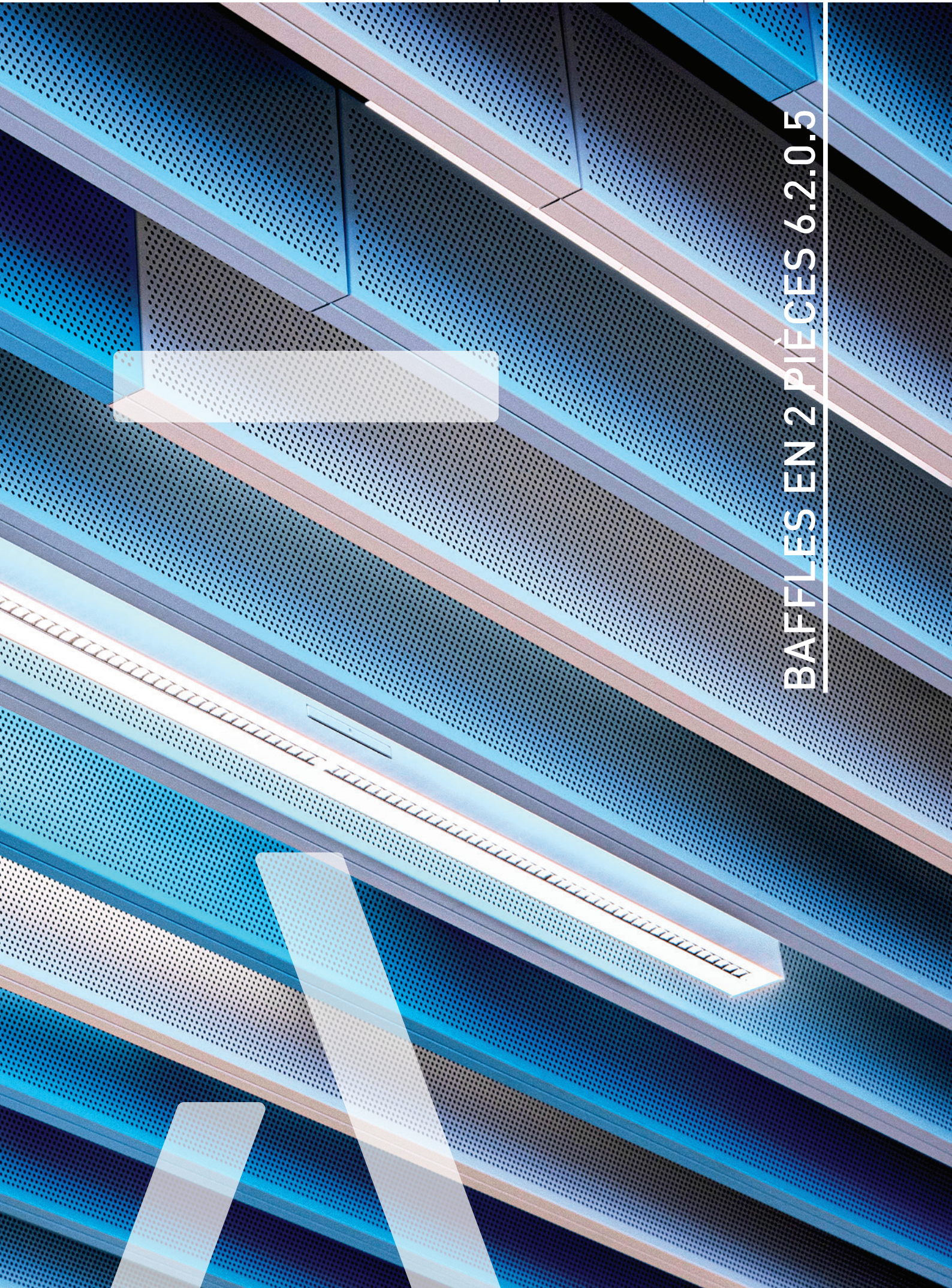
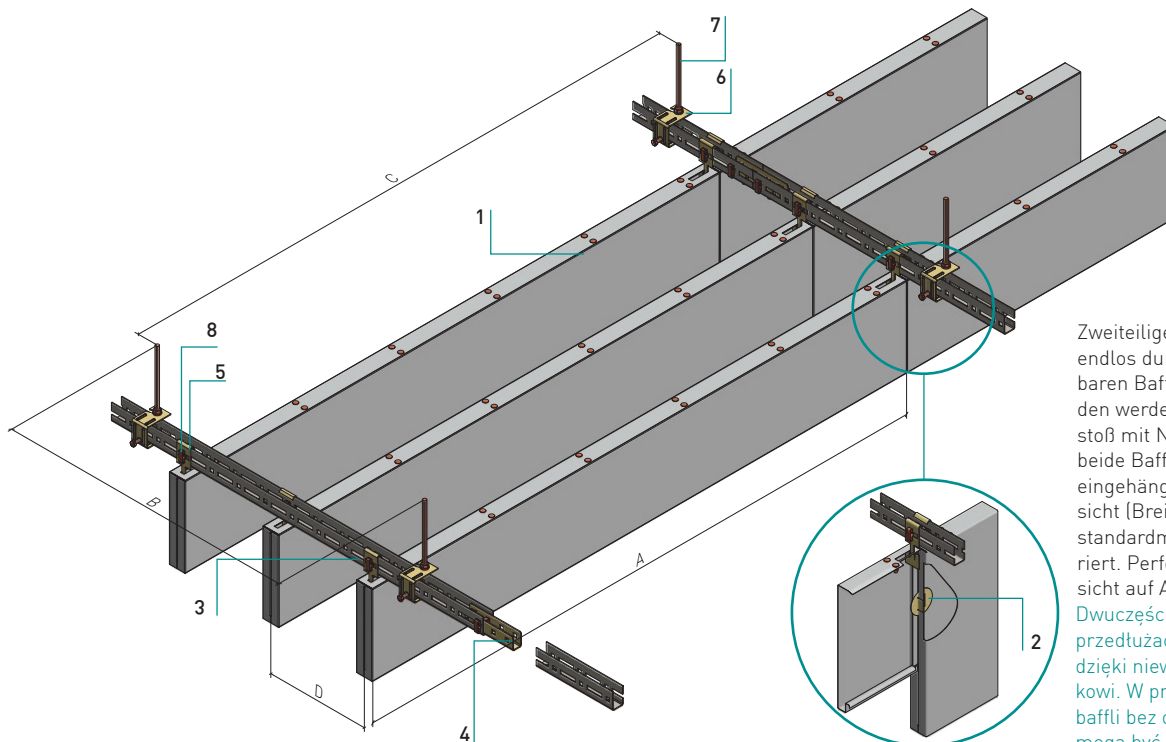


BAFFLES EN 2 PIÈCES 6.2.0.5

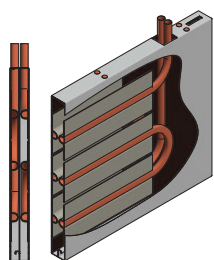


Baffle zweiteilig 6.2.0.5

Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5



Zweiteilige Baffle können endlos durch den nicht sichtbaren Baffleverbinder verbunden werden. Bei einem Bafflestoß mit Nullabstand können beide Baffle in ein C20-Profil eingehängt werden. Untersicht (Breite) der Baffle ist standardmäßig nicht perforiert. Perforation der Untersicht auf Anfrage möglich. Dwuczęściowe baffle można przedłużać w nieskończoność dzięki niewidocznemu łącznikowi. W przypadku łączenia baffle bez odstępu, oba baffle mogą być zawieszane na jednym profilu C20. Dolna część baffle (szerokość) nie jest standardowo perforowana. Perforacja od spodu jest możliwa na życzenie.



Zweiteilige Baffle können thermisch aktiviert werden und tragen somit maßgeblich zum Komfort im Gebäude bei. Nenn- Kühlleistung nach DIN 14240: bis zu 24 W/lfm (bei  $\Delta t$ : 8K, Bafflehöhe 220 mm, zwei Rohrreihen). Einseitige Kühlbelegung ab 32 mm, zweiseitige ab 40 mm Bafflebreite möglich.

Dwuczęściowe baffle mogą być aktywne termicznie, przyczyniając się do zwiększenia komfortu w budynku. Nominalna wydajność chłodnicza wg DIN 14240: do 24 W/mb (przy  $\Delta t$ : 8K, wysokości baffle 220 mm, dwóch rzędach rur). Jednostronne chłodzenie możliwe od 32 mm, dwustronne od 40 mm szerokości baffle.

Prinzipische Rysunek poglądowy

Achsabstand für die Maximalmasse der Baffle - Stahlblech 0,7 mm

Rozstaw dla maksymalnej masy baffle - blacha stalowa 0,7 mm

	Baffle ohne Mineralwolle und Kühlung Baffle bez wełny mineralnej i chłodzenia		Baffle mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Bafflebreite und ohne Kühlung Baffle z wełną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> w szerokości baffle i bez chłodzenia		Baffle mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Bafflebreite und beidseitiger Kühlung Baffle z wełną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> w szerokości baffle i dwustronnym chłodzeniem		
	30 x 150 x 3.000mm	50 x 600 x 3.000mm	30 x 150 x 3.000mm	50 x 600 x 3.000mm	30 x 150 x 3.000mm	50 x 600 x 3.000mm	
<b>Gewicht</b> Waga	7,0	25,1	7,7	29,6	9,5	36,8	kg/Stk kg/Pc
<b>A</b>	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	mm
<b>B*</b>	445	495	405	420	325	340	mm
<b>C</b>	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	mm
<b>D**</b>	150	600	150	600	150	600	mm

\* Der angegebene Achsabstand bezieht sich auf den Fall, wenn zwei Baffle in ein C20-Profil eingehängt werden.

\*\* Achsabstand entspricht im Beispiel der Bafflehöhe. Kann anders gewählt werden - dadurch verändert sich Achsabstand B

\* Podany rozstaw odnosi się do przypadku, gdy dwa baffle są zamontowane do jednego profilu C20.

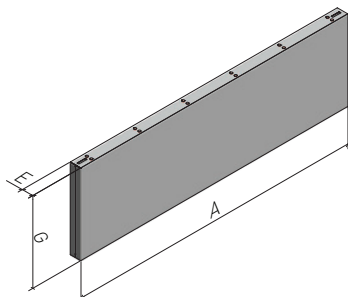
\*\* Rozstaw w przykładzie odpowiada wysokości baffle. Przy innym wyborze zmienia się rozstaw B.

**Baffel zweiteilig 6.2.0.5**

Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5

**Baffeldimensionen**

Wymiary baffli



	ZWEITEILIGE BAFFEL DWUCZĘŚCIOWE BAFFLE
<b>A (Aussenmass)</b> A (wym. zewn.)	bis 3.000 mm do 3.000 mm
<b>E (Innenmass)</b> E (wym. wewn.)	30 – 50 mm
<b>G (Aussenmass)</b> G (wym. zewn.)	150 – 600 mm
<b>Material</b> Materiał	Stahlblech 0,6 mm Blacha stalowa 0,6 mm

**Normbedarf pro m² \***

Wymagania normowe na m² \*

		L=2,0 m	L=2,5 m	L=3,0 m	
Baffel	1	2,50	2,00	2,00	Stück
Baffle					sztuka
Baffelverbinder	2	2,00	1,50	1,50	Stück
Łącznik					sztuka
C20-Profil	3	0,60	0,50	0,50	Laufmeter
Profil C20					metr bieżący
C20-Längsverbinder	4	0,12	0,10	0,10	Stück
Łącznik wzdłużny C20					sztuka
Baffel-Kreuzverbinder	5	5,00	4,00	4,00	Stück
Baffle-łącznik krzyżowy					sztuka
C20-Spannbügel	6	0,54	0,55	0,65	Stück
C20-wieszak					sztuka
M6-Gewindestange	7	0,54	0,55	0,65	Stück
M6-pręt gwintowany					sztuka
Steck Clip zu C20	8	5,48	4,40	4,40	Stück
Klips mocujący do C20					sztuka

\*Normbedarf berechnet sich auf Basis: Baffelhöhe: 200 mm, Baffelbreite: 40 mm, Achsabstand: 200 mm, mit 40 mm Mineralwolle gefüllt (50kg/m³), Raumgröße: 10x10 m

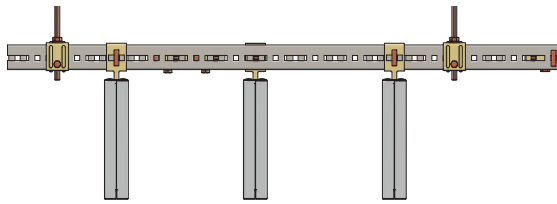
\*Wymagania normowe obliczane na podstawie: wysokość baffli: 200 mm, szerokość baffli: 40 mm, rozstaw 200 mm, z wypełnieniem z wełny mineralnej 40 mm (50kg/m³), wielkość pomieszczenia: 10x10 m.

## Baffel zweiteilig 6.2.0.5

Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5

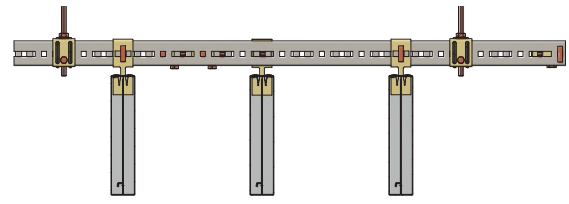
### Unterkonstruktion

Konstrukcja nośna



Spannschraube des C20-Spannbügels muss an der unteren Seite (deckenabgewandte Seite) des C20-Profiles sitzen. M6-Mutter an der deckenzugewandten Seite des Spannbügels ist optional.

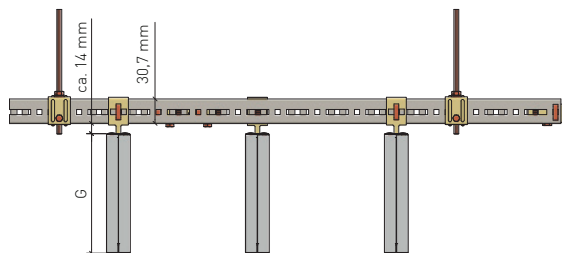
Śruba zaciskowa do wieszaka C20 musi znajdować się po dolnej stronie (przeciwległe do sufitu) profilu C20. Nakrętka M6 wieszaka od strony sufitu jest opcjonalna.



Baffle-Kreuzverbinder werden durch drehen in der Baffle eingebaut und sind mit einem Steck Clip im C20-Profil zu sichern. Durch diagonal versetzte Montage der Baffle-Kreuzverbinder wird das C20-Profil gleichmäßig belastet. Łączniki krzyżowe są montowane poprzez obrót do baffle i zabezpieczone klipsem mocującym do profilu C20. Dzięki naprzemiennemu montażowi łączników krzyżowych baffle, profil C20 jest równomiernie obciążony.

### Unterkonstruktion - Abhanghöhe

Konstrukcja nośna - Wysokość zawieszenia

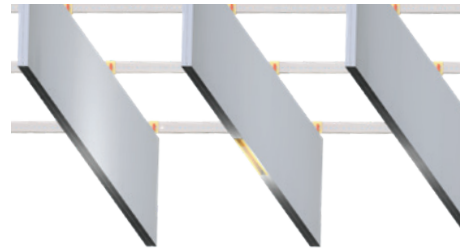


Die Abhanghöhe von der Oberkante der Baffle zu der Unterkante des C20-Profiles beträgt ca. 14 mm. Das C20-Profil ist 30,7 mm hoch.

Wysokość zawieszenia od górnej krawędzi baffle do dolnej krawędzi profilu C20 wynosi ok. 14 mm. Profil C20 ma wysokość 30,7 mm.

### Bafflebeleuchtung

Oprawy oświetleniowe w bafflach

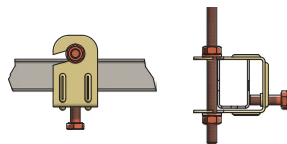


Die LED-Beleuchtung lässt sich in Baffeln integrieren, kann in den verschiedenen Farben und Farbtemperaturen (2.400 - 6.000 K) konfiguriert werden und wird für 230 V anschlussfertig konfektioniert.

Oświetlenie LED może być zintegrowane z bafflami, może być skonfigurowane w różnych kolorach i temperaturach barwowych (2.400 -6.000 K) i jest gotowe do zamontowania do sieci 230 V.

### C20-Spannbügel

C20-wieszak



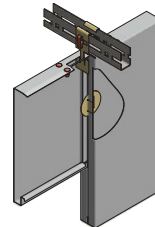
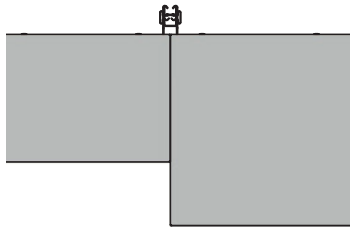
C20-Spannbügel so auf die M6-Gewindestange schieben, dass die M6-Gewindestange am Schlitzende ansteht. Die M6 Spannschraube wird zum C20-Profil spielfrei angezogen (2,0-2,5 Nm mit Drehmomentschlüssel). Die M6-Mutter und Beilagscheibe an der deckenabgewandten Seite sind optional und würden größere Achsabstände ermöglichen - für genauere Auslegung bitte anfragen. Wieszak do C20 nasunąć na pręt gwintowany tak, by pręt gwintowany stykał się z końcem szczeliny. Śrubę M6 należy dokręcić bezluzowo do profilu C20. (2,0 - 2,5 Nm kluczem dynamometrycznym). Nakrętka M6 i podkładka mocowane przeciwległe do sufitu są opcjonalne, ale umożliwiają większe rozstawy - w celu dalszych informacji prosimy o kontakt.

**Baffel zweiteilig 6.2.0.5**

Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5

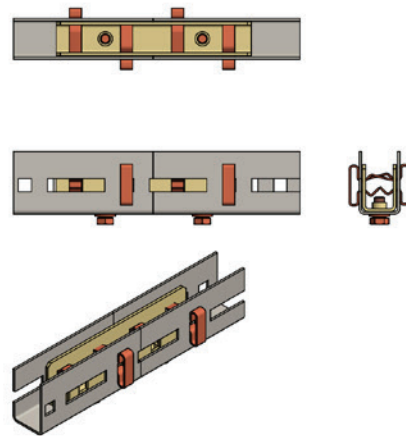
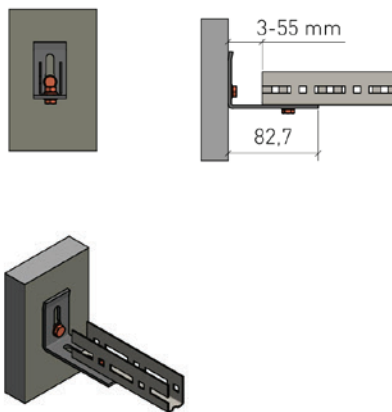
**Technische Details**

Detale techniczne



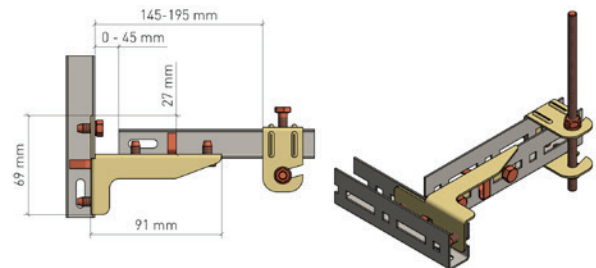
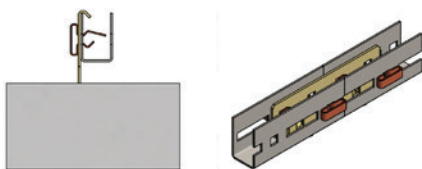
Baffeln mit unterschiedlicher Höhe können in ein C20-Profil mit Nullabstand eingehängt werden  
Różne wysokości baffle mogą być montowane w jednej linii i z zerowym odstępem.

Zweiteilige Baffeln werden endlos durch den nicht sichtbaren Baffleverbinder verbunden.  
Dwuczęściowe baffle można ze sobą łączyć w nieskończoność za pomocą niewidocznego łącznika do baffle.



Zur stirnseitigen Wandmontage von C20-Profilen wird der Wandwinkel verwendet. Dieser erlaubt einen Wand/C20-Profil-Abstand von 0-55 mm. Es ist sicherzustellen, dass die M6-Verschraubung nicht in angeschnittenen Langlöcher oder Bohrungen gemacht wird.  
Kątownik ścienny służy do montażu profili C20 czotowo do ściany. To umożliwia zachowanie odstępu między ścianą a profilem C20 w zakresie 0-55 mm. Należy upewnić się, że połączenie śrubowe M6 nie jest wykonane w podłużnych otworach lub nawierceniach.

C20-Profile können mit dem C20-Längsverbinder endlos verlängert werden. Der Längsverbinder wird in jedem C20-Profil mit zwei diagonal montierten Steck Clips gesichert und von unten mit zwei M6-Schrauben verschraubt.  
Profile C20 można przedłużać w nieskończoność za pomocą łącznika wzdłużnego C20. Łącznik wzdłużny jest mocowany w każdym profilu C20 za pomocą dwóch naprzemiennie umieszczonych klipsów mocujących i przykręcany od dołu dwoma śrubami M6.



Steck-Clips sind mit dem langen Federschenkel nach oben (offene C20-Profilseite) zu montieren. Liegen zwei quadratische Ausklinkungen übereinander, kann der Steck Clip auch um 90° verdreht montiert werden. So sind sie wieder einfach ohne Werkzeug demontierbar.  
Klipsy mocujące należy montować dłuższym elementem do góry (otwarta strona profilu C20). Jeżeli dwa kwadratowe wycięcia znajdują się jedno na drugim, to klips mocujący można zamontować również obrócony o 90°. Dzięki temu można je łatwo zdemontować bez użycia narzędzi.

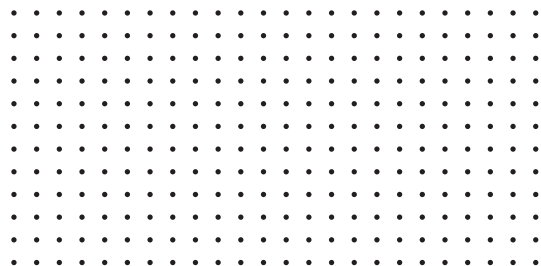
Mit dem T-Verbinder lassen sich 90°-Stöße von C20-Profilen bei der Montage leicht realisieren und verbinden. Sie dienen nicht der Lastübertragung! Sicherung erfolgt mittels Steck Clips und 6,3mm Blechschrauben. Nächster Abhänger muss mit max. 195 mm zum C20-Stoß montiert werden.  
Za pomocą łącznika T można łatwo wykonać połączenia profili C20 pod kątem 90°. Nie służą one jednak przenoszeniu obciążeń! Mocowanie za pomocą klipsów mocujących i śrub gwintujących 6,3 mm. Następny wieszak należy zamocować w odległości maks. 195 mm od połączenia C20.

### Baffel zweiteilig 6.2.0.5

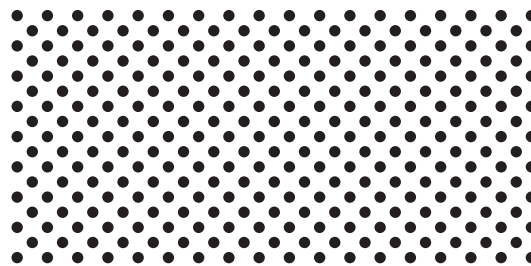
Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5

### Perforationen geprüft\*

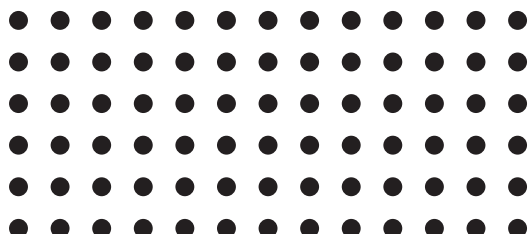
Badane perforacje\*



	<b>Fural</b>
	Rg 0,7 - 4 %
	Rg 0,7 - 4 %
Perforation Ø	0,7 mm
Perforacja Ø	0,7 mm
Lochanteil	4 %
Udział otworów	4 %
Perforationsbreite max	1.197 mm
Szerokość maks.	1.197 mm
Bez. nach DIN 24041	Rg 0,70 - 3,00
Opis wg DIN 24041	Rg 0,70 - 3,00
Abstand horizontal	3,00 mm →
Odstęp poziomo	3,00 mm →
Abstand vertikal	3,00 mm ↓
Odstęp pionowo	3,00 mm ↓
Abstand diagonal	4,24 mm ↘
Odstęp po przekątnej	4,24 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→



	<b>Fural</b>
	Rd 1,5 - 22 %
	Rd 1,5 - 22 %
Perforation Ø	1,5 mm
Perforacja Ø	1,5 mm
Lochanteil	22 %
Udział otworów	22 %
Perforationsbreite max	1.488 mm
Szerokość maks.	1.488 mm
Bez. nach DIN 24041	Rd 1,50 - 2,83
Opis wg DIN 24041	Rd 1,50 - 2,83
Abstand horizontal	4,00 mm →
Odstęp poziomo	4,00 mm →
Abstand vertikal	2,00 mm ↓
Odstęp pionowo	2,00 mm ↓
Abstand diagonal	2,83 mm ↘
Odstęp po przekątnej	2,83 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→



	<b>Fural</b>
	Rg 2,5 - 16 %
	Rg 2,5 - 16 %
Perforation Ø	2,5 mm
Perforacja Ø	2,5 mm
Lochanteil	16 %
Udział otworów	16 %
Perforationsbreite max	1.460 mm
Szerokość maks.	1.460 mm
Bez. nach DIN 24041	Rg 2,50 - 5,50
Opis wg DIN 24041	Rg 2,50 - 5,50
Abstand horizontal	5,50 mm →
Odstęp poziomo	5,50 mm →
Abstand vertikal	5,50 mm ↓
Odstęp pionowo	5,50 mm ↓
Abstand diagonal	7,78 mm ↘
Odstęp po przekątnej	7,78 mm ↘
Perforationsrichtung	→
Kierunek perforacji	→

\* Geprüfte Baffelbreite: 40 mm. Weitere Perforationen verfügbar - die Absorptionswerte werden über Interpolation errechnet.  
\* Badana szerokość baffli: 40 mm. Dostępne inne perforacje - współczynnik pochłaniania dźwięku został obliczony poprzez interpolację.

**Baffel zweiteilig 6.2.0.5**

Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5

**Material**

## Material

Verzinktes Stahlblech 0,6 mm

Ocynkowana blacha stalowa 0,6 mm

**Brandverhalten**

## Klasyfikacja ogniowa

Stahl und Beschichtung: A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1

Vlieskaschierte Mineralwolle: A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1

Stal i powłoka: A1 - niepalna zgodnie z normą EN 13501-1

Wetna mineralna pokryta fizeliną: A1 - niepalna zgodnie z normą EN 13501-1

**Schallabsorption**

## Chłonność akustyczna

Siehe geprüfte Perforation bzw. Schallabsorptionsberechnung durch Interpolation.

Patrz folder „Sprawdzona akustyka” lub karta danych poszczególnej perforacji.

**Normen**

## Normy techniczne

- Die Komponenten entsprechen der DIN 18168 und der EN 13964 inkl. CE-Kennzeichnung der Standardsysteme.
- Die Produktion erfolgt nach den Richtlinien der TAIM (Technischer Arbeitskreis industrieller Metalldeckenhersteller) sowie der Fural-Werksnormen.
- Komponenty spełniają wymagania DIN 18168 i DIN EN 13964 wraz z oznaczeniem CE standardowych systemów
- Produkcja odpowiada standardom TAIM (Techniczne Stowarzyszenie Producentów Sufitów Metalowych) jak i własnym standardom Fural

**Einlagen/Auflagen**

## Wkład/Nakład

Einlage auf Anfrage.

Wkłady na zapytanie.

**Montage**

## Montaż

siehe Montagehinweise Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 sowie TAIM.

patrz wskazówki montażu Fural, DIN 18168, DIN EN 13964, jak i TAIM

**Deckengewicht pro Baffel - Stahlblech 0,7 mm**

Ciężar sufitu na baffle - blacha stalowa 0,7 mm

	Baffel ohne Mineralwolle und Kühlung Baffle bez wetny mineralnej i chłodzenia	Baffel mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Baffelbreite und ohne Kühlung Baffle z wetną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> w szerokości i bez chłodzenia	Baffel mit Mineralwolle 50 kg/m <sup>3</sup> in Baffelbreite und beidseitiger Kühlung Baffle z wetną mineralną 50 kg/m <sup>3</sup> i dwustronnym chłodzeniem	
32x150x3.000 mm	7,0	7,7	9,5	kg/Stk
50x600x3.000 mm	25,1	29,6	36,8	kg/Stk

**Oberfläche**

## Powierzchnia

Sichtfläche pulverbeschichtet oder mit PARZIFAL-Hydroeinbrenn-Lackierung, ähnlich jeder RAL oder NCS-Farbe. UK-Teile sind unbeschichtet bzw. blank/verzinkt. Eine Beschichtung der UK-Teile ist auf Anfrage möglich.

Powierzchnia malowana proszkowo lub w technologii lakierowania PARZIFAL w dowolnym kolorze z palety RAL lub NCS. Konstrukcja nośna bez powłoki, względnie ocynkowana. Powlekanie elementów konstrukcji nośnej na życzenie.

**Pflegehinweis**

## Pielęgnacja

- Trockenreinigung: mit weichem Tuch (zB. Vileda)
- Feuchtreinigung: mit feuchtem, weichem Tuch, leichtes Reinigungsmittel verwenden. (zB. Glasreiniger, keine Scheuermilch bzw. Verdünnungen)
- Spezielle Reinigungshinweise auf Anfrage.
- Suche czyszczenie: użyj miękkiej ściereczki
- Mokre czyszczenie: użyj lekko namoczonej miękkiej ściereczki, słabych detergentów (do czyszczenia szkła, nie używać mleczek ściernych)
- Dodatkowe informacje na zapytanie.

**VOC**

## LZO

Die Richtwerte des AgBB - Bewertungsschemas für VOC aus Bauprodukten werden eingehalten.

Wartości zalecane wg AgBB - schematy oceny LZO dla produktów budowlanych spełnione.

**Baffel zweiteilig 6.2.0.5**

Dwuczęściowe baffle 6.2.0.5

**Hygiene****Higiena**

Metalloberflächen haben eine geschlossene und harte Oberfläche, sind staub und faserfrei und lassen sich dadurch leicht reinigen und desinfizieren. Sie saugen keine Flüssigkeiten (z.B.: eingefärbtes Hautdesinfektionsmittel) auf - lassen sich rückstandslos entfernen.

Powierzchnie metalowe mają zamkniętą i twardą powierzchnię, są wolne od kurzu i włókien, dlatego mogą być łatwo czyszczone i dezynfekowane.

Nie wchłaniają płynów (np. barwionych środków do dezynfekcji skóry) - można je usunąć bez pozostawiania śladów.

**VOC****LZO**

Die Richtwerte des AgBB - Bewertungsschemas für VOC aus Bauprodukten werden eingehalten.

Wartości zalecane wg AgBB - schematy oceny LZO dla produktów budowlanych spełnione.

**Nachhaltigkeit****Zrównoważone budownictwo**

Für unsere Produkte gibt es Umweltproduktdeklarationen (EPDs). Metalle können dem bewährten Metallrecyclingprozess zugeführt werden. Recyclingquote bei Stahl 99,4 %, Aluminium 85 % lt. EPD. Nasze produkty posiadają Deklarację Środowiskową Produktu (EPD). Metale mogą być poddane sprawdzonemu procesowi recyklingu metali. Poziom recyklingu dla stali 99,4 %, aluminium 85 % zgodnie z EPD.